

Karlovy Vary, 6. června 2025

Vyřizuje: MB

Naše značka: 150

Adresát:

Město Chodov
Komenského 1077
357 35 Chodov

Věc: Žádost o poskytnutí informací podle zákona č. 106/1999 Sb.

Žadatel: [redacted] kanceláři BUREŠ MAGLIA, advokáti s.r.o., se
sídlem T. G. Masaryka 282/57, 360 01 Karlovy Vary, IČ 01648764, č. ev. ČAK 10105,
doručovací adresa: datová schránka IDDS: q38hwgv

Vážení

tímto žádám Město Chodov jako povinný subjekt o poskytnutí informací podle zákona č. 106/1999 Sb., a to
k těmto otázkám:

- Jaké finanční prostředky byly z rozpočtu města Chodov poskytnuty spol. Teplo Chodov s.r.o. za rok 2022, 2023, 2024 a 2025, s uvedením částky a právního důvodu platby.
- Mají-li být finanční prostředky spol. Teplo Chodov s.r.o. městu Chodov vráceny z titulu úvěru či zápůjčky či jiného důvodu, kdy a v jakých částkách mají být hrazeny.
- Zda byla v letech 2022–2025 provedena městem Chodov veřejnoprávní kontrola hospodaření společnosti Teplo Chodov s.r.o.; pokud ano, žádám o zaslání příslušných kontrolních zpráv nebo jejich shrnutí.
- Jakým způsobem bude řešena platební neschopnost spol. Teplo Chodov s.r.o. vůči spol. Sokolovská uhelná, právní nástupce, a.s.
- Jakým způsobem bude řešena ze strany města Chodov finanční ztráta v případě neúspěchu spol. Teplo Chodov s.r.o. ve sporu vedeném u Okresního soudu v Sokolově pod č.j. 33 C 311/2024.
- Kdo je odpovědnou osobou za způsobenou platební neschopnost vůči spol. Sokolovská uhelná, právní nástupce, a.s.
- Kdo rozhodl o tom, že nebude předloženo spol. MARSERVIS, s.r.o. cenové ujednání pro rok 2024 a 2025 dle smlouvy o dodávce tepelné energie č. 1/2022.
- Kdo je odpovědnou osobou za příp. způsobenou újmu v případě neúspěchu ve sporu vedeném u Okresního soudu v Sokolově pod č.j. 33 C 311/2024, tj. zda jednatel spol. Teplo Chodov s.r.o. jedná s vědomím a souhlasem statutárních zástupců Města Chodov.
- Kolik zaměstnanců má spol. Teplo Chodov s.r.o. a jaké jsou měsíční mzdové náklady za měsíce leden až květen 2025. Z jakých zdrojů jsou tyto mzdové náklady hrazeny.

Dovoluji si požádat o poskytnutí vyžádaných informací a listin do mé datové schránky ve lhůtě 15 dnů ode dne přijetí žádosti v souladu s § 14 odst. 5 písm. d) zákona č. 106/1999 Sb. Děkuji.

S pozdravem

[redacted]



Město Chodov

BUREŠ MAGLIA, advokáti s.r.o.

T.G.Masaryka 282/57

360 01 Karlovy Vary

V Chodově dne 23.6.2025

Odpověď na žádost o poskytnutí informací podle zákona č. 106/1999 Sb. - č.j. KST/4505/2025/Se

Město Chodov, Komenského 1077, 35735 Chodov (dále jen „**Město Chodov**“), jako povinný subjekt ve smyslu ustanovení § 2 odst. 1 zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**zákon o svobodném přístupu k informacím**“), obdrželo dne 6. 6. 2025 žádost žadatele Mgr. Michala Bureše, advokáta v advokátní kanceláři BUREŠ MAGLIA, advokáti s.r.o., se sídlem T. G. Masaryka 282/57, 360 01 Karlovy Vary, IČ 01648764, č. ev. ČAK 10105, o poskytnutí informací (dále jen „**Žádost**“).

Žádostí bylo Město Chodov požádáno o sdělení následujícího:

1. Jaké finanční prostředky byly z rozpočtu města Chodov poskytnuty spol. Teplo Chodov s.r.o. za rok 2022, 2023, 2024 a 2025, s uvedením částky a právního důvodu platby.
2. Mají-li být finanční prostředky spol. Teplo Chodov s.r.o. městu Chodov vráceny z titulu úvěru či zápůjčky či jiného důvodu, kdy a v jakých částkách mají být hrazeny.
3. Zda byla v letech 2022–2025 provedena městem Chodov veřejnoprávní kontrola hospodaření společnosti Teplo Chodov s.r.o.; pokud ano, žádám o zaslání příslušných kontrolních zpráv nebo jejich shrnutí.
4. Jakým způsobem bude řešena platební neschopnost spol. Teplo Chodov s.r.o. vůči spol. Sokolovská uhelná, právní nástupce, a.s.
5. Jakým způsobem bude řešena ze strany města Chodov finanční ztráta v případě neúspěchu spol. Teplo Chodov s.r.o. ve sporu vedeném u Okresního soudu v Sokolově pod č.j. 33 C 311/2024.
6. Kdo je odpovědnou osobou za způsobenou platební neschopnost vůči spol. Sokolovská uhelná, právní nástupce, a.s.
7. Kdo rozhodl o tom, že nebude předloženo spol. MARSERVIS, s.r.o. cenové ujednání pro rok 2024 a 2025 dle smlouvy o dodávce tepelné energie č. 1/2022.
8. Kdo je odpovědnou osobou za příp. způsobenou újmu v případě neúspěchu ve sporu vedeném u Okresního soudu v Sokolově pod č.j. 33 C 311/2024, tj. zda jednatel spol. Teplo Chodov s.r.o. jedná s vědomím a souhlasem statutárních zástupců Města Chodov.
9. Kolik zaměstnanců má spol. Teplo Chodov s.r.o. a jaké jsou měsíční mzdové náklady za měsíce leden až květen 2025. Z jakých zdrojů jsou tyto mzdové náklady hrazeny.

Telefon: 352352241
Fax: 352352246
E-mail: starosta@mestochodov.cz

Adresa: Komenského 1077
357 35 Chodov

Město Chodov samostatným rozhodnutím dle § 15 odst. 1 zákona o svobodném přístupu k informacím poskytnutí informace částečně odmítlo, a to v rozsahu dotazů č. 4, 5, 6, 7 a 8.

Město Chodov tímto dle § 4a zákona o svobodném přístupu k informacím sděluje na Žádost v elektronické podobě informace v rozsahu dotazů č. 1, 2, 3 a 9

1. Jaké finanční prostředky byly z rozpočtu města Chodov poskytnuty spol. Teplo Chodov s.r.o. za rok 2022, 2023, 2024 a 2025, s uvedením částky a právního důvodu platby.

Na základě rozpočtů schválených zastupitelstvem Města Chodov byly společnosti Teplo Chodov s.r.o. poskytnuty dotační prostředky na činnost obchodní společnosti jako neinvestiční transfery nefinančním podnikatelům (rozpočtová skladba – položka 5213) v následující výši:

- 2022 – 1 498 900 Kč
- 2023 – 362 000 Kč
- 2024 – 491 000 Kč
- 2025 – 348 000 Kč

2. Mají-li být finanční prostředky spol. Teplo Chodov s.r.o. městu Chodov vráceny z titulu úvěru či zápůjčky či jiného důvodu, kdy a v jakých částkách mají být hrazeny.

Na základě smlouvy o zápůjčce ze dne 25. 11. byla společnosti Teplo Chodov poskytnuta bezúročná zápůjčka ve výši 6.150.000 Kč. Celou zapůjčenou částku je společnost Teplo Chodov s.r.o. povinna splatit do 31. 5. 2026.

3. Zda byla v letech 2022–2025 provedena městem Chodov veřejnoprávní kontrola hospodaření společnosti Teplo Chodov s.r.o.; pokud ano, žádám o zaslání příslušných kontrolních zpráv nebo jejich shrnutí.

V souladu s §9 zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole se veřejnoprávní kontrola netýká obchodních společností. Z tohoto titulu nemohla být uskutečněna žádná veřejnoprávní kontrola společnosti Teplo Chodov s.r.o..

9. Kolik zaměstnanců má spol. Teplo Chodov s.r.o. a jaké jsou měsíční mzdové náklady za měsíce leden až květen 2025. Z jakých zdrojů jsou tyto mzdové náklady hrazeny.

Společnost Teplo Chodov s.r.o. má tři zaměstnance. Souhrnné osobní náklady za leden–květen 2025 činily 1.284.159 Kč; z toho 403.475 Kč bylo kryto z dotačního programu HEAT 35, zbývající část z vlastních zdrojů společnosti.

Patrik P i z i n g e r
starosta



Město Chodov

BUREŠ MAGLIA, advokáti s.r.o.

T.G.Masaryka 282/57

360 01 Karlovy Vary

K č.j.KST/4505/2025/Se

V Chodově dne 23.6.2025

Rozhodnutí

Město Chodov, Komenského 1077, 35735 Chodov (dále jen „Město Chodov“), jako povinný subjekt ve smyslu ustanovení § 2 odst. 1 zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o svobodném přístupu k informacím“), rozhodlo v souladu s ustanovením § 15 odst. 1 ve spojení s § 2 odst. 4 zákona o svobodném přístupu k informacím, o žádosti žadatele ze dne 6. 6. 2025 ve věci žádosti o poskytnutí informace

takto:

Podle ustanovení § 15 odst. 1 zákona o svobodném přístupu k informacím se poskytnutí informace **částečně odmítá**.

Odůvodnění:

Město Chodov obdrželo dne 6. 6. 2025 žádost o poskytnutí těchto informací:

1. Jaké finanční prostředky byly z rozpočtu města Chodov poskytnuty spol. Teplo Chodov s.r.o. za rok 2022, 2023, 2024 a 2025, s uvedením částky a právního důvodu platby.
2. Mají-li být finanční prostředky spol. Teplo Chodov s.r.o. městu Chodov vráceny z titulu úvěru či zápůjčky či jiného důvodu, kdy a v jakých částkách mají být hrazeny.
3. Zda byla v letech 2022–2025 provedena městem Chodov veřejnoprávní kontrola hospodaření společnosti Teplo Chodov s.r.o.; pokud ano, žádám o zaslání příslušných kontrolních zpráv nebo jejich shrnutí.
4. Jakým způsobem bude řešena platební neschopnost spol. Teplo Chodov s.r.o. vůči spol. Sokolovská uhelná, právní nástupce, a.s.
5. Jakým způsobem bude řešena ze strany města Chodov finanční ztráta v případě neúspěchu spol. Teplo Chodov s.r.o. ve sporu vedeném u Okresního soudu v Sokolově pod č.j. 33 C 311/2024.
6. Kdo je odpovědnou osobou za způsobenou platební neschopnost vůči spol. Sokolovská uhelná, právní nástupce, a.s.
7. Kdo rozhodl o tom, že nebude předloženo spol. MARSERVIS, s.r.o. cenové ujednání pro rok 2024 a 2025 dle smlouvy o dodávce tepelné energie č. 1/2022.
8. Kdo je odpovědnou osobou za příp. způsobenou újmu v případě neúspěchu ve sporu vedeném u Okresního soudu v Sokolově pod č.j. 33 C 311/2024, tj. zda jednatel spol. Teplo Chodov s.r.o. jedná s vědomím a souhlasem statutárních zástupců Města Chodov.
9. Kolik zaměstnanců má spol. Teplo Chodov s.r.o. a jaké jsou měsíční mzdové náklady za měsíce leden až květen 2025. Z jakých zdrojů jsou tyto mzdové náklady hrazeny.

Telefon: 352352241
Fax: 352352246
E-mail: starosta@mestochodov.cz

Adresa: Komenského 1077
357 35 Chodov

Podle ustanovení § 2 odst. 4 zákona o svobodném přístupu k informacím se povinnost poskytovat informace netýká dotazů na názory, budoucí rozhodnutí a vytváření nových informací. Podle § 3 odst. 3 zákona o svobodném přístupu k informacím se informací pro účely tohoto zákona rozumí jakýkoliv obsah nebo jeho část v jakémkoliv podobě, zaznamenaný na jakémkoliv nosiči, zejména obsah písemného záznamu na listině, záznamu uloženého v elektronické podobě nebo záznamu zvukového, obrazového nebo audiovizuálního. Informační povinnost se tedy může vztahovat pouze k těm informacím, kterými povinné subjekty v danou chvíli disponují, tzn. k informacím reálně existujícím.

Vzhledem k tomu, že žadatel dotazy č. 4, 5, 6, 7 a 8 žádá o poskytnutí názorů, budoucích rozhodnutí či vytvoření nové informace, nikoli o existující informaci ve smyslu § 3 odst. 3 zákona o svobodném přístupu k informacím, je tímto splněn důvod pro odmítnutí žádosti o poskytnutí informací podle § 2 odst. 4 zákona o svobodném přístupu k informacím, a to v rozsahu dotazů č. 4, 5, 6, 7 a 8.

Režim zákona o svobodném přístupu k informacím totiž nestanovuje povinnost nové informace vytvářet či vyjadřovat názory povinného subjektu k určité problematice. Z ustanovení § 15 odst. 1 výše zmíněného zákona vyplývá, že pokud povinný subjekt žádosti, byť i jen z části nevyhoví, vydá ve lhůtě pro vyřízení žádosti rozhodnutí o odmítnutí žádosti, popřípadě o odmítnutí části žádosti, s výjimkou případů, kdy se žádost odloží. S ohledem na výše uvedené rozhodlo Město Chodov tak, že žádost o poskytnutí informací částečně odmítlo.

Poučení o opravném prostředku:

Proti tomuto rozhodnutí lze podat odvolání na základě ustanovení § 16, § 20 odst. 4 zákona o svobodném přístupu k informacím ve spojení s ustanovením § 152 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „správní řád“). Odvolací lhůta činí na základě ustanovení § 20 odst. 4 zákona o svobodném přístupu k informacím ve spojení s § 83 odst. 1 správního řádu 15 dnů ode dne oznámení rozhodnutí. Odvolání lze podat u Města Chodov a rozhoduje o něm Krajský úřad v Karlových Varech.

Patrik P i z i n g e r
starosta